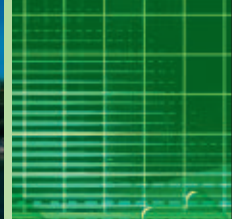


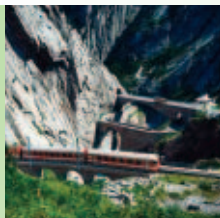


KULTURNA DEDIŠČINA
OKOLJE

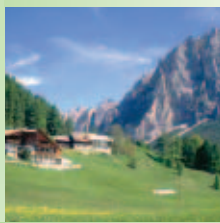


Interreg III B Program za Alpski prostor

PRIROČNIK ZA PRIJAVO
IN IZVEDBO PROJEKTA



PROMET



PROSTORSKO
PLANIRANJE IN
KONKURENČNOST



Interreg III B

Program pobude skupnosti,
ki ga financira Evropski
sklad za regionalni razvoj
(ESSR)

INFORMACIJE O PROGRAMU ALPSKI PROSTOR



Naslednji dokumenti so dosegljivi na spletni strani www.alpinespace.org

ZA PRIJAVO PROJEKTA:

■ Dokumentacija o programu:

Program pobud Skupnosti vključno s prioritetaми upravičenih področij, razdeljenih na posebne ukrepe, opis skupnih upravljalnih struktur programa in razpoložljivih finančnih sredstev.

Dopolnilo k programu, vnos podrobnih podatkov o procesu ocenjevanja, s čimer se jasno opiše postopek ocenjevanja in obveznosti, povezanih z izvajanjem projekta, kot tudi natančnejši znaki na ravni ukrepov v zvezi z upravičenimi dejanji, upravičenci in finančnim načrtom.

Prijaviteljev paket zagotavlja vse potrebne podatke o prijavi projekta ter o izpolnitvi prijave. Vključuje prijavo in njeno prilogo, priročnik za predlagatelja, orodne za načrtovanje proračuna, pisma o zavezi in dodatne nacionalne dokumente.

■ Ostali dokumenti, ki jih je treba preučiti:

Uredba Sveta 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o določitvi splošnih določb o Strukturnih skladih.

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 28. aprila 2000 o določitvi smernic za pobudo Skupnosti Interreg III.

Uredba Komisije 448/2004 z dne 10. marca 2004 o spremembi Uredbe (ES) št. 1685/2000 o določitvi podrobnih pravil glede upravičenosti izdatkov za aktivnosti, ki se sofinancirajo iz Strukturnih skladov in preklicu Uredbe (ES) št. 1145/2003.



■ **Dodatni koristni dokumenti za pomoč pri pripravi osnutka projekta**

- **Evropske prostorsko razvojne perspective - ESDP** (European Spatial Development Perspective)
(http://europa.eu.int/comm/regional_policy/index_en.htm).
- **Vodila Evropske konference ministrov pristojnih za regionalni razvoj - CEMAT**
(http://www.coe.int/T/E/Cultural_co-operation/Environment/CEMAT/).
- **Alpska konvencija in njeni protokoli** (Alpine Convention and its Protocols)
(<http://www.alpenkonvention.org/>).
- **Narava 2000** (Natura 2000)
(http://europa.eu.int/comm/environment/nature/nature_conservation/useful_info/documents_publications/index_en.htm).
- **Bela knjiga za področje prometa** (White Paper on Transport)
(http://europa.eu.int/comm/energy_transport/en/lb_en.html).
- **Zelena knjiga za področje energije** (Green Paper on Energy)
(http://europa.eu.int/comm/energy_transport/en/lpi_lv_en1.html).

ZA IZVEDBO PROJEKTA:

Praktične smernice za izvajanje projekta vključno z navodili, kako izvajati projektne dejavnosti.

Priročnik za nadzor prve stopnje pojasnjuje, kako se nadzor prve stopnje izvaja v skladu s pobudo Skupnosti za območje Alp.

Smernice za izvajanje ukrepov na področju informiranja in obveščanja, oblikovane po določbah Uredbe Komisije (ES) št. 1159/2000 o ukrepih informiranja in obveščanja javnosti, ki jih izvajajo države članice v zvezi s projekti, ki jih financira ESRR.



DEVET KORAKOV DO PRIJAVE



1 Redno **OBISKUJTE spletno stran**

www.alpinspace.org in nacionalne spletne strani, **BERITE** nacionalne časopise in preverjajte, ali so v njih javni razpisi za predloge. Predvideno je, da bo v obdobju od 2002 do 2006 vsako leto objavljen vsaj en javni razpis za predloge. Razpisi za predloge lahko včasih pokrivajo več obdobjev za predložitev. Splošno pravilo pa je, da razpisi zadevajo vse prioritete in ukrepe, kot so določeni v Prilogi k Programu. Lahko pa pride do posebnih razpisov za posebna področja (strateške zadeve).

2a KONTAKTIRAJTE nacionalne kontaktne točke (NCP), da boste dobili ustrezne informacije, našli čezmejne partnerje, izdelali idejni projekt, našli nacionalnega soinvestitorja.

2b Kontaktirajte Skupni tehnični sekretariat (JTS) za posebne informacije o upravljanju in strukturi programa, pripravah predloga projekta, sledenju projekta, kadar ga uradno sofinancira ESRR.

3 POGLEJTE SI ustrezne dokumente (prenosljivi s spletne strani), ki omogočajo zbiranje informacij o programu in izpolnitev prijave.

4 SKLENITE partnerstvo s partnerji iz vsaj treh držav iz Območja Alp. Partnerji, ki prihajajo iz držav nečlanic smejo sodelovati pri projektih Območja Alp, a ne morejo dobiti pomoči ESRR. Za več informacij o sodelovanju partnerjev iz držav nečlanic se obrnite na nacionalne kontaktne točke oziroma si oglejte naslednjo spletno stran: www.interreg.ch (švicarski partnerji).



5 IMENUJTE vodilnega partnerja, ki zastopa projekt in prevzame celotno odgovornost za prijavo in izvajanje. Če vodilni partner prihaja iz države nečlanice, mora naloge v zvezi z upravljanjem pomoči ESRR izvajati partner, ki prihaja iz države članice EU (»ESRR - vodilni partner«), saj sme le projektni partner, ki prihaja iz države članice, upravljati s financiranjem ESRR. V teh primerih je v skladu z Uredbo Sveta (ES) 1260/1999 končni upravičenec ESRR - vodilni partner. Projektni partner, ki prihaja iz države nečlanice, je lahko tehnični vodilni partner.

6 Natančno OPREDELITE vlogo in naloge vsakega projektnega partnerja ter vzajemne odgovornosti med projektnimi partnerji in vodilnim partnerjem.

7 DOLOČITE realni časovni okvir, da se boste lahko soočili s obveznostmi tako navznoter med partnerji in navzven do organov programa.

8 ZAGOTOVITE 50 % nacionalnega (nacionalnega/regionalnega, lokalnega ali zasebnega) **sofinanciranja**. Za Slovenijo je obvezno vsaj 25 % nacionalno sofinanciranje.

9 IZPOLNITE prijaviteljev paket samo v angleškem jeziku in ga naložite na spletno stran Skupnega tehničnega sekretariata (STS), izvirnik, ki je edina zavezujoča različica, pa STS pošljite po pošti.

Zaradi tesnega medsebojnega sodelovanja med nacionalnimi kontaktnimi točkami ter sodelovanja med njimi in skupnim tehničnim sekretariatom je prijaviteljem projektov na voljo ustrezna informacijska mreža.



ŠEST KORAKOV DO IZVEDBE PROJEKTA

1 **PODPIŠITE Sporazum o partnerstvu.** V primeru odobritve se bo od kandidatov zahtevalo, da uradno potrdijo medsebojne odnose in obveznosti v Sporazumu o partnerstvu, ko organ za upravljanje uradno potrdi njegovo vsebino.

2 **Z organom za upravljanje PODPIŠITE** subvencijsko pogodbo. Ta pogodba opredeljuje dodelitev sredstev projektu, postopek in časovno razporeditev sredstev, obveznosti poročanja ter odgovornost in obveznosti vodilnega partnerja do organa za upravljanje.

3 **VZPOSTAVITE** čvrsto in učinkovito **finančno organizacijo** projekta. Vodilni partner, ki je v celoti odgovoren za splošno vodenje projekta na nadnacionalni ravni, zagotovi naslednje:

a. Vodilni partner imenuje vodjo projekta, ki je odgovoren za administrativno in usklajevalno vodenje projekta.

b. Partnerji imenujejo izkušenega **finančnega vodjo**, ki je odgovoren za vse vidike, povezane z računovodstvom, knjigovodstvom, notranjim ravnanjem z nacionalnim sofinanciranjem in sredstvi ESRR. Nadzoruje upravičenost nastalih stroškov ter zagotavlja celostni finančni nadzor nad projektom.

c. Da bi omogočili nadzor finančnih tokov med plačilnim organom in vodilnim partnerjem na eni strani ter vodilnim partnerjem in projektnimi partnerji na drugi strani, se priporoča **odprtje posebnega računa** za sredstva ESRR.

d. Vodilnemu partnerju in projektnim partnerjem se svetuje vzpostavitev **systema notranjega nadzora**, ki v vsakem trenutku omogoča primerjavo dejanskega stanja projekta z napovedanim.

4 **USTANOVITE usmerjevalno skupino projekta**, s čimer boste vzpostavili organizacijsko strukturo projekta, ki bo skrbela za izvajanje dejavnosti.

5 **VZPOSTAVITE sistem notranjega nadzora** in zagotovite hiter in učinkovit pretok informacij med vodilnim partnerjem in projektnimi partnerji kot tudi med projektnimi partnerji.

6 Skupnemu tehničnemu sekretariatu **PREDLOŽITE poročila o napredku** (eno delovno in eno finančno poročilo), ki bodo služila kot podlaga za pridobitev sredstev ESRR od plačilnega organa. Podrobnosti o njuni vsebini in rokih za oddajo so zapisane v subvencijski pogodbi.

ZDRUŽENI TEHNIČNI SEKRETARIAT (JTS)

Stadt Rosenheim
Postfach 1209
D-83013 Rosenheim
T +49 8031 36 27 70
F +49 8031 36 27 79
jts@rosenheim.de
www.alpinespace.org

NACIONALNE KONTAKTNE TOČKE:

Slovenija

Aša Mansoor
Ministrstvo za okolje prostor
in energijo
Dunajska 21
SI-1000 Ljubljana
T +386 1 478 70 22
F +386 1 478 70 10
asa.mansoor@gov.si

Avstrija

Doris Wiederwald
Andrea Cerovska
Österreichische
Raumordnungskonferenz
Hohenstaufengasse 3
A-1010 Wien
T +43 1 535 34 44 21/22
F +43 1 535 34 44 54
wiederwald@oerok.gv.at
cerovska@oerok.gv.at
www.alpinespace.at

Francija

François Boissac
Secrétariat Général pour
les Affaires Régionales
31, rue Mazenod
F-69426 Lyon Cedex 03
T +33 4 72 59 45 67/ 72 61 63 81
F +33 4 72 59 46 53/ 72 61 66 25
fboissac@cr-rhone-alpes.fr

Nemčija

Florian Ballnus
c/o Alpenforschungsinstitut
gGmbH
Am Kurpark 21
D-82467 Garmisch-
Partenkirchen
T +49 8821 94 316 20
F +49 8821 94 316 79
ballnus@alpenforschung.de

Italija

Cristina Palamini
Ministero delle Infrastrutture
e Trasporti
Direzione Generale per i
Programmi Europei
Via Nomentana 2
I-00161 Roma
T +39 06 44 12 41 00
F +39 06 44 12 33 00
cristina.palamini@mail.ipp.it

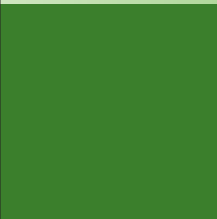
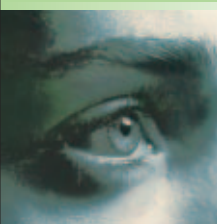
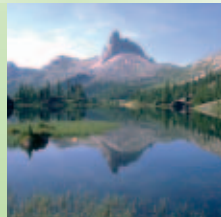
Lihtenštajn

Remo Looser
Stabsstelle für Landesplanung
Städtle 38
FL-9490 Vaduz
T +42 323 660 72
F +42 323 660 79
remo.looser@slp.llv.li

Švica

Silvia Jost
Federal Office for Spatial
Development
Kochergasse 10
CH-3003 Bern
T +41 31 322 06 25
F +41 31 322 53 46
silvia.jost@are.admin.ch
www.are.admin.ch

KONTAKT



Managing Authority (MA) and Paying Authority (PA)

Amt der Salzburger
Landesregierung,
Abt. 15/01
Südtiroler Platz 11
A-5010 Salzburg
(Austria)

T +43 662 8042 3799
F +43 662 8042 3808

e-mail:alpine.space
@salzburg.gv.at
http://www.salzburg.
gv.at/themen/eu

Contact person:

Dr. Christian
Salletmaier
christian.salletmaier
@salzburg.gv.at

Program Alpski prostor pripada eni od treh vej (A, B, C) pobude skupnosti Interreg III. Veja B programa zajema trans-evropsko sodelovanje in njen cilj je vzpodbujanje harmoničnega in uravnoveženega razvoja evropskega ozemlja.

Območje sodelovanja v programu Alpski prostor obsega naslednje države in regije:

Avstrija: cela država

Francija: Rhône-Alpes, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Franche-Comté, Alsace

Nemčija: Regierungsbezirke Oberbayern und Schwaben (Bayern), Tübingen und Freiburg (Baden-Württemberg)

Italija: Lombardia, Friuli-Venezia-Giulia, Veneto, Trentino-Alto Adige, Valle d'Aosta, Piemonte, Liguria

Slovenija: cela država

Da bi program pridobil dodano vrednost, države članice sodelujejo z naslednjimi državami nečlanicami, ki so polni partnerji v programu:

Lihtenštajn: cela država

Švica: cela država

Glavni cilj programa Alpski prostor je namenjen krepitvi gospodarske in socialne kohezije na območju EU s spodbujanjem uravnoveženega razvoja celine s pomočjo čezmejnega, transnacionalnega in medregionalnega sodelovanja. Posebna pozornost je namenjena integraciji oddaljenih regij in regij, ki mejijo na države kandidatke.

**Joint Technical Secretariat
Interreg III B Alpine Space**

Stadt Rosenheim

Postfach 1209

83013 Rosenheim Germany

Tel.: + 49 8031 36 27 70

Fax: + 49 8031 36 27 79

jts@rosenheim.de

www.alpinespace.org